

DoubleCheck

Calculatrice parlante avec conversion de
monnaie intégrée

TABLE DE MATIÈRES

01. Introduction.....	Seite-03
02. Description de l'appareil.....	Seite-03
03. Alimentation	Seite-03
04. Repartition des touches.....	Seite-04
4.1 Groupe des touches supérieur.....	Seite-04
4.2 Groupe des touches inférieur.....	Seite-05
4.3 Allumer et éteindre l'appareil.....	Seite-05
4.4 Sortie manuelle du menu.....	Seite-05
4.5 Verrouillage de touches.....	Seite-05
05. Les calculs.....	Seite-05
5.1 Calculs de base.....	Seite-05
5.2 Calculs amplifiés.....	Seite-06
5.3 Facteur de conversion.....	Seite-06
5.4 Formules.....	Seite-07
06. Menu	Seite-09
6.1 Lecture des nombre.....	Seite-09
6.2 Réveil.....	Seite-09
6.3 Heure.....	Seite-09
6.4 Date.....	Seite-10
6.5 Mode d'annonce.....	Seite-10
6.6 Arrondir.....	Seite-10
6.7 Décimaux.....	Seite-10
07. Dates Techniques	Seite-11
08. Garantie et Service.....	Seite-11
11. Traitement de déchets.....	Seite-11
12. Symbols utilisés	Seite-12



ATTENTION: DoubleCheck ne doit pas être utilisé avant d'avoir consulté le mode d'emploi! Préservez le mode d'emploi pour plus tard et passée la ensemble avec l'appareil. Pour les utilisateurs aveugles ou malvoyants, vous pouvez obtenir le mode d'emploi sur le CD.

1. INTRODUCTION

DoubleCheck est une calculatrice facile à manier et parlante. Elle unie non seulement tous les calculs de base, mais aussi pleins d'autres fonctions en un seul appareil.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La forme de DoubleCheck est oblongue, très plate et très arrondie au haut. Posez l'appareil devant vous afin que le côté arrondi avec l'écran à cristaux liquide s'éloigne de vous.

Côté du haut: Ici se trouvent toutes les touches. Elles sont arrangées en 2 groupes. Le premier groupe de touches consiste en 4 rangs à 4 petites touches carrées. Le deuxième groupe de touches consiste en 3 rangs à 3 touches plus grandes et rectangulaires.

Côtés gauche et droite: Au côté gauche de l'appareil se trouve une prise femelle pour l'alimentation électrique. Au côté droit se trouvent deux prises femelles rondes. La prise plus grande se trouvant plus proche est pour les écouteurs cependant que la plus petite sert comme prise technique pour nos techniciens de service.

Partie inférieure: Quatre pattes en caoutchouc se trouvent sur la partie inférieure de l'appareil pour éviter l'appareil de glisser. De même s'y trouvent le casier des piles ainsi que la mortaise du haut-parleur.

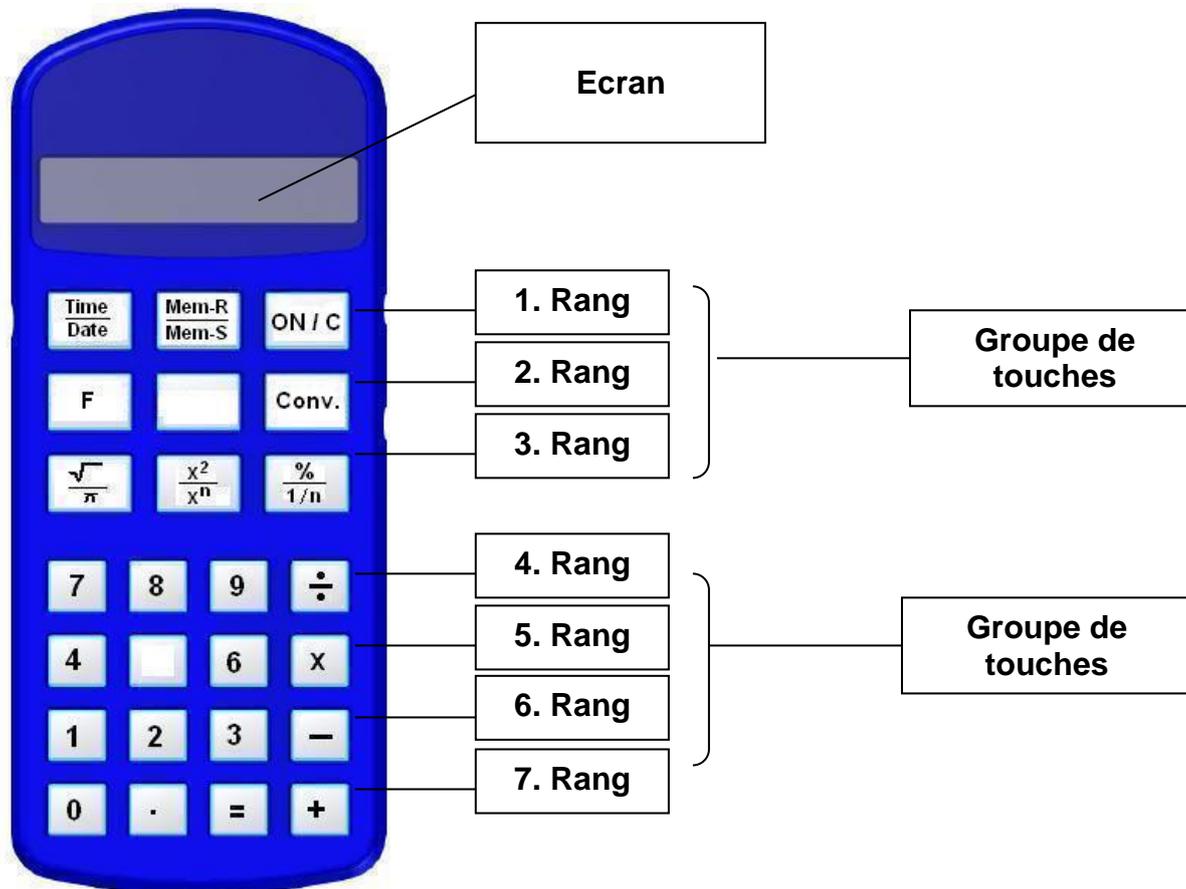
3. ALIMENTATION EN COURANT

Fonctionnement avec piles: DoubleCheck nécessite pour le fonctionnement 2x 1,5V AAA piles micro (on peut utiliser également les accumulateurs rechargeables). Pour insérer les piles, tournez DoubleCheck et posez le de la façon à ce que le côté fortement arrondi montre vers la droite. Entre les petits pieds en caoutchouc se trouvant plus vers la droite, se trouve un léger creux avec un fermoir à cliquet pour le casier des piles. Poussez le fermoir à cliquet vers la droite avec votre ongle, alors en direction du côté arrondi de l'appareil et ouvrez le couvercle (il ne se laisse pas démonter totalement). Veillez aux pôles lorsque vous insérez les piles: le pôle moins étant plat montre vers le ressort en spirale tactile. Dès que les piles y sont mis correctement, vous allez entendre une suite de sons comme confirmation. Refermez le couvercle jusqu'à ce vous entendez qu'il est fixé.

Fonctionnement avec l'alimentation électrique: On peut utiliser également le réseau électrique pour DoubleCheck. L'alimentation électrique du producteur lie la prise femelle du côté gauche à la prise en courant. Vous pouvez laisser les piles dans l'appareil, même si vous l'utilisez avec l'alimentation électrique.

4. REPARTITION DES TOUCHES

On peut classer les touches en deux groupes: Le groupe de touches **inférieur** et le groupe de touches **supérieur**. Le groupe de touches inférieur consiste en 4 rangs à 4 touches carrées chacun. Le groupe de touche supérieur consiste en 3 rangs à 3 touches rectangulaires plus grandes. Les touches du groupe inférieur sont marquées doublement en partie. Au listage suivant on ira systématiquement du haut vers le bas donc le rang de touches le plus inférieur, juste en dessous de l'écran sera le 1^{er} rang.



4.1 Groupe de touches supérieur (de gauche à droite)

1. Rang	Court = Heure Long = Date	Court = appeler mémoire Long = sauver valeur	Court = allumer Long = effacer dernier chiffre
2. Rang	Long = Formule	Court = Volume Long = Menu	Court = facteur sélectionné Long = sélectionner facteur
3. Rang	Court = Racine Long = Pi	Court = Au carré Long = potence	Court = pourcentage Long = valeur inverse

4.2 Groupe de touches inférieur (de gauche à droite)

4. Rang	chiffre 7	chiffre 8	chiffre 9	Divisé par
5. Rang	chiffre 4	chiffre 5	chiffre 6	Fois
6. Rang	chiffre 1	chiffre 2	chiffre 3	Moins
7. Rang	chiffre 0	Virgule	Égal à	Plus

4.3 Allumer et éteindre l'appareil

Pour allumer l'appareil, appuyer court sur la touche Effacer (1. Rang, touche droite). Quand vous ne touchez plus à l'appareil il s'éteint automatiquement après peu de temps. Pour l'éteindre manuellement, appuyer en même temps,

tous les trois touches du rang de touches le plus supérieur et tenez les en appui pour un petit moment.

4.4 Sortie manuelle du menu

Pour sortir d'un point de menu appuyer court la touche Effacer (1. rang, touche droite).

4.5 Verrouillage de touches

Pour activer ou désactiver le verrouillage de touches, appuyez en même temps la touche de chiffre 0 et la touche de Plus et tenez les en appui pour un certain moment (7. rang, touches gauche et droite).

4.6 Volume

Pour augmenter le volume, appuyez brièvement sur la touche de volume (rang 2, touche du milieu). Pour baisser le volume, appuyez la touche de volume et la touche de gauche du même rang simultanément. On vous annoncera le volume ajusté.

ATTENTION: il y en a aussi le niveau de volume 0, c'est à dire, l'appareil peut être réglé silencieux!

5. LES CALCULS

Avec DoubleCheck vous pouvez effectuer tous les calculs de base, mais également vous avez la possibilité de calculer les pourcentages, racines carré et d'élever au carré.

5.1 Calculs de base

Les calculs de base sont: l'addition (plus), la soustraction (moins), la multiplication (fois) et la division (divisé par).

Pour effectuer un de ces calculs de base, entrez un nombre, choisissez le calcul voulu (rang 4 à 7, respectivement la touche la plus droite), ensuite entrez un second nombre et finalement appuyez la touche égale (rang 7, deuxième touche de droite). Le processus ainsi que le résultat de calcul vous seront annoncé oralement.

Quand vous voulez répéter le résultat, tenez appuyé la touche égale pour un peu plus de temps. Si vous vous avez trompé en la donnée d'un nombre, vous pouvez effacer à chaque fois le dernier chiffre quand vous appuyez longuement sur la touche Effacer (rang 1, touche droite) pour ensuite y donner le chiffre voulu.

5.2 Calculs amplifiés

On considère calculs amplifiés de DoubleCheck les calculs de pourcentage, les racines carré, l'élévation au carré ou à une puissance.

5.2.1 Calcul de pourcentage

Comme on le sait bien, il y en a plusieurs façon de calcul de pourcentage.

Calcul	Exemple	Entrée
Pourcentage	Qu'est ce que 5% de 250	250 x 5 %
Taux de %	250 sont 5% de combien	250 / 5 %
Augmentation	Combien est 250 + augmentation de 5%	250 + 5 %
Réduction	Combien est 250 – réduction de 5%	250 – 5 %

Pour calculer le taux de 5% de 250, entrez d'abord le nombre 250, appuyez la touche Fois (rang 5, touche droite), ensuite le chiffre 5 et terminez en appuyant brièvement la touche de pourcentage (rang 3, touche droite). La valeur calculée vous sera annoncée.

5.2.2 Elévation au carré

Pour élever un nombre au carré, entre le nombre d'abord et appuyez ensuite brièvement la touche au carré (rang 3, touche du milieu).

5.2.3 Racine carré

Pour extraire la racine carré d'un nombre, entrez le nombre et appuyez ensuite brièvement la touche de racine (rang 3, touche gauche).

5.2.4 Valeur inverse

Pour savoir la valeur inverse d'un nombre, entre le nombre et tenez appuyé ensuite la touche de pourcentage (rang 3, touche droite).

5.2.5 Elévation à une puissance

Pour élever un nombre à la puissance, entré le nombre, tenez appuyé la touche carré (rang 3, touche du milieu) et entré le chiffre à la puissance voulu. Appuyez la touche Egale à et le résultat vous sera annoncé.

5.2.6 Π (Pi)

Pour calculer avec le nombre Π (Pi), tenez appuyé la touche racine (rang 3, touche gauche).

5.3 Facteur de conversion

Dans le mode «facteur de conversion », vous pouvez vite et simplement, grâce aux facteurs de conversion donnés, savoir combien de centimètres constituent 1 Inch par exemple.

Tenez appuyé un moment la touche de conversion (rang 2, touche droite) et vous allez entendre l'annonce «facteur de conversion». En appuyant brièvement la touche droite ou gauche du même rang, vous pouvez sélectionner ce que vous voulez convertir. Vous avez les valeurs suivants au choix: monnaie (du EURO vers le Dollar américain), température (de °C vers °F), volume (de litre vers galons), longueurs (de km vers miles), poids (de kilos vers livres) et le facteur de conversion (toute valeur voulue est réglable).

Confirmez le choix avec un petit appui de la touche du milieu et on annoncera le facteur de conversion sélectionné. Pour savoir le facteur de conversion choisi, vous pouvez le demander à tout moment en appuyant brièvement sur la touche de conversion.

Ainsi vous pouvez entrer un nombre quelconque et convertir cette valeur. Appuyez simultanément les touches virgules et «égale à» (rang 7, les deux touches du milieu). Si vous désirez revenir au résultat précédent, appuyez simultanément les touches «égale à» et plus (rang 7, les deux touches de droite).

5.3.1 Convertisseur de monnaie

Lors de la livraison, il y a automatiquement le cours de conversion de Euro à dollars. Vous avez toute possibilité d'y entrer un autre cours de monnaie. Pour cela, appuyez longuement sur la touche de menu (rang 2, touche du milieu). Entrez le cours voulu grâce aux touches de chiffres et confirmez le avec la touche du milieu. Ainsi, vous pouvez travailler avec le cours donné pour la conversion de monnaie.

5.3.2 Entrer facteur de conversion

Evidement, vous avez la possibilité d'entrer tout facteur de conversion que vous désirez. Sélectionnez pour cela le point de menu «facteur de conversion», confirmez le en appuyant longuement sur la touche du milieu et entrez le facteur voulu grâce aux touches de chiffres. Confirmez le avec un court appui de la touche du milieu.

5.4 Formules

DoubleCheck vous propose des formules commerciales pour les calculs d'intérêts composés, valeur actuelle, ainsi que pour les calculs d'annuités. Pour pouvoir effectuer les calculs de formules, appuyez longuement la touche de formule (rang 2, touche gauche), sélectionnez avec la touche gauche ou droite du même rang la formule voulue et confirmez avec un long appui du rang de touches du milieu.

5.4.1 Intérêts composés

Le calcul d'intérêts composés répond à la question: quel va être le capital final si on présume un capital initial après une certaine durée et en appuyant un certain pourcentage? Vous pouvez ainsi savoir par exemple, combien feront les épargnes avec les intérêts composés après une certaine durée.

Après avoir choisi une formule (long appui de la touche du milieu), on vous demande d'entrer le capital initial. Entrez la somme grâce aux touches de chiffres et confirmez la avec un court appui de la touche du milieu. Entrez le pourcentage et confirmez de nouveau. Dernièrement vous serez demandés d'entrer la durée. Quand vous avez confirmée également cette donnée, on

vous annoncera la somme que vous obtiendrez (intérêts inclus) après que votre durée définie est expirée.

5.4.2 Valeur actuelle

La valeur actuelle est une expression des sciences mathématiques des finances et correspondent la valeur d'un paiement au présent, alors la valeur de tous paiements au début de la durée. Alors vous pouvez définir avec les calculs de valeur actuelle, combien de capital initial vous nécessitez pour atteindre à la fin d'une certaine durée et d'un certain pourcentage le capital final visé.

Une fois sélectionné la formule, on vous demande d'entrer le capital final. Entrez le montant avec les touches de chiffres et confirmez avec un court appui de la touche de milieu. Maintenant entrez le pourcentage et confirmez le encore une fois. Finalement, on vous demande d'entrer la durée visée. Si vous avez entré tout cela, on vous annonce une somme que vous nécessitez comme capital initial.

5.4.3 Calculs d'annuités

Dans les mathématiques des finances on parle d'annuités si on parle de versements réguliers, courante et qui ne changent pas le montant, comme par exemple un crédit. Ainsi vous pouvez constater le montant de paiements échelonnés à un certain capital initial (comme par exemple un crédit), un certain pourcentage (par exemple le taux d'intérêts) et une certaine durée donnée.

Une fois choisi la formule, on vous demandera d'entrer le capital initial. Entrez le montant avec les touches de chiffres et confirmez-le avec un court appui de la touche du milieu. Maintenant, entrez le pourcentage et confirmez de nouveau. Finalement, on vous demande d'entrer la durée. Quand vous avez confirmez cette dernière, on vous annoncera la somme que vous aurez à payer (par exemple les paiements échelonnés d'un crédit) pendant la durée définie.

5.4.4 Capital initial des annuités

À ce point des calculs d'annuités, vous pouvez savoir le capital final que vous obtiendrez, en tenant compte d'une certaine durée et d'un certain pourcentage, si vous entrez une annuité (par ex. un paiement échelonné que vous pouvez rétribuer). Ainsi vous allez le chemin à l'envers.

Une fois choisi la formule, on vous demande d'entrer les annuités. Entrez le montant grâce aux touches de chiffres et confirmez avec un court appui de la touche du milieu. Entrez maintenant le pourcentage et confirmez de nouveau. Finalement, on vous demande d'entrer la durée définie. Quand vous avez confirmez cette dernière également, on vous annonce la somme totale que

vous obtiendriez à la fin de la durée définie et en tenant compte du pourcentage défini.

6. MENU

Le menu vous donne la possibilité de choisir la forme de lecture de nombre, ainsi que de régler la date, l'heure et une heure de réveil, ainsi que la vitesse de l'annonce vocale ou bien de fixer les décimaux chez les nombres. Pour entrer dans le menu, appuyez longuement la touche menu. La touche menu est au 2nd rang, la touche du milieu, marquée avec un point tactile. Sélectionnez ensuite avec les touches gauche ou droite du même rang le point de menu voulu et confirmez le encore avec un long appui de la touche du milieu.

6.1 Lecture des nombres

Dans ce point de menu, vous pouvez fixer l'option de soit se laisser annoncer le résultat de calcul en nombre entier (par ex. 305) ou bien chiffre par chiffre (par ex. 3_0_5). Confirmez le point de menu «lecture de nombre» avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez avec un court appui des touches de droite ou de gauche la forme de lecture souhaitée (par ex. chiffre par chiffre) et confirmez votre choix avec un court appui de la touche du milieu.

6.2 Réveil

Vous pouvez fixer avec votre DoubleCheck également le réveil et choisir parmi les différents mélodies. Confirmez pour cela le point de menu «Réveil» avec un long appui de la touche du milieu. Fixez ensuite l'heure souhaitée et la mélodie souhaitée avec les touches gauche ou droite et confirmez cela avec un court appui de la touche du milieu.

6.3 Heure

Pour fixer l'heure actuelle confirmez le point de menu «heure» avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez ensuite l'heure voulue avec les touches gauche ou droite et confirmez la avec un court appui de la touche du milieu. Ensuite, fixez la minute et confirmez celle-ci également avec un court appui de la touche du milieu.

6.4 Date

Pour fixer la date actuelle, confirmez le point de menu «date » avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez ensuite l'année voulue avec les touches gauche ou droite et confirmez la avec un court appui de la touche du milieu. Ensuite, fixez mois et jour et confirmez les chacun avec un court appui de la touche du milieu.

6.5 Mode d'annonce

Pour sélectionner le mode d'annonce, confirmez le point de menu «mode d'annonce» avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez ensuite

le mode voulu, par ex. «professionnel» ou «standard» et confirmez le avec un court appui de la touche du milieu. Au mode professionnel, on interrompt l'annonce lors d'une entrée de chiffre trop vite et on n'annonce que le chiffre dernièrement entré. Le mode standard vous annonce tous les chiffres entrés.

6.6 Arrondir

Dans le point de menu «arrondir», vous pouvez définir, combien de chiffres DoubleCheck va annoncer en total, c'est à dire jusqu'à quelle valeur, il va arrondir le nombre. Ce réglage est surtout très pratique chez les valeurs numériques très hautes (par exemple dans les millions), car ainsi on arrondira automatiquement et il n'y aura pas d'annonces détaillée confondante. Si vous entrez donc par ex. le chiffre 12.345.678, DoubleCheck vous l'arrondira automatiquement à 12 millions. Lors de la livraison, la valeur à 10 chiffre est fixée automatiquement. Pour changer cette valeur, confirmez le point de menu «arrondir» avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez le chiffre voulu (plus le chiffre est haut, plus l'annonce sera détaillée) et confirmez le avec un court appui de la touche du milieu.

6.7 Décimaux

Dans ce point de menu, vous pouvez définir les décimaux, c'est à dire, combien de chiffres seront annoncés après la virgule. Lors de la livraison, la valeur 9, la valeur la plus haute possible, est fixée automatiquement. Pour changer cette valeur, confirmez le point de menu «décimaux» avec un long appui de la touche du milieu. Sélectionnez le chiffre voulu (plus le chiffre est haut, plus de décimaux après la virgule vous seront annoncés) et confirmez le avec un court appui de la touche du milieu.

7. DATES TECHNIQUES

Taille:	l x b x h: ca. 150mm x 60mm x (12-20mm)
Poids:	130 g (piles incluses)
Alimentation en courant:	2 piles micro 1,5V AAA Mikro-Batterien 1 unité de courant (non contenu dans la livraison)
Volume de livraison:	DoubleCheck Calculatrice, 2 x 1,5V AAA piles micro, le mode d'emploi En option: unité de courant
Garantie:	2 ans

8. GARANTIE ET SERVICE

Un an de garantie totale ainsi que deux ans de garantie dès la date de la facture. Lors de la garantie, on vous répare votre appareil gratuitement ou bien le remplace totalement par un nouveau. En cas d'utilisation inappropriée, comme par exemple l'immersion de l'appareil dans des liquides, le laisser tomber ou d'opérations à l'appareil, automatiquement il n'y

a plus d'exigence à la garantie. Au cas de réclamations ou de réparations, veuillez soit contacter le producteur ou bien l'endroit, où vous l'aviez acheté. Veuillez d'abord contacter le producteur avant d'envoyer l'appareil quelque soit le problème. Vous obtiendrez toutes informations nécessaires à ce moment la pour manier votre appareil de façon efficace et correcte. Veuillez au fait que uniquement des spécialistes sont permis d'ouvrir l'appareil. Le producteur se préserve tous les droits d'effectuer à tout moment et sans l'annoncer des changements techniques.

9. INDICATION DU TRAITEMENT DE DECHETS SELON LE DROIT

9.1 Traitement de déchets d'outils électriques utilisés



Ce produit n'est pas à être manié comme déchet domestique mais doit être rendu auprès d'une place de réception de recyclage d'outils électriques et électroniques. Vous recevez des informations correspondantes auprès de votre département, des services communaux de traitement de déchets ainsi que dans le magasin, où vous aviez acheté l'appareil.

9.2 Traitement de déchet des piles



Les piles ne doivent pas être éliminées dans les déchets domestiques. En tant qu'utilisateur vous êtes obligés par la loi, de rendre des piles vides. Vous pouvez rendre les piles à des lieux de collection communs dans votre commune ou bien partout où de telles piles sont vendues.

Pb-Cd-Hg Vous trouvez ces indications sur les piles contenant du toxique :
Pb – pile contient plomb, Cd – pile contient cadmium
Hg – pile contient mercure

10. SYMBOLES UTILISÉS



Veuillez consulter le mode d'emploi



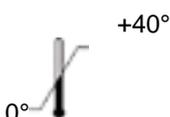
Ne pas jeter avec les déchets domestiques



Producteur: CareTec GmbH, Stubenbastei 1, A 1010 Vienne



Numéro sériel



Domaine de fonction de 10° à 40° Celsius



Attention



Producteur:

Commercialisation:

CARETEC GMBH

Stubenbastei 1

A -1010 Vienna, Austria

Tel: (+43 1) 513 80 81-0

Fax: (+43 1) 513 80 81-9

office@caretec.at

www.caretec.at

BA DoubleCheck Edition 02/2007

